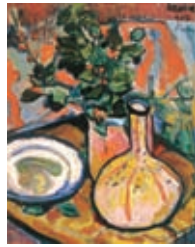


ÁRVERÉSI FELTÉTELEK



CZÓBEL Béla
Fauve csendélet, 1907
Hátoldalon: Kabaré színpad Párizsban

MEDNYÁNSZKY László
Tavaszi eső után

Váza vízparton felkelő nap
körbefutó panoráma képével,
ZSOLNAY, 1899 körül

Kiadta a **VIRÁG JUDIT GALÉRIA** és **AUKCIÓSHÁZ**, 2010
Foto: Mester Tibor
Katalógus terv: KOMO group
Nyomás és kötés: Pauker nyomda

1.

A Mű-Terem Galéria mint Árverési Ház az árverést az árvezetők megbízásából mint kereskedelmi megbízott szervezi, rendezi és vezeti. A tételek a katalógus sorrendjében kerülnek kikiáltásra úgy, hogy az árvevő a sorra kerülő tárgy katalógusszámát, valamint kikiáltási árát előszóval kihirdeti, amire a venni szándékozók kézfentartással teszik meg ajánlatukat.

2.

A tárgy tulajdonjogát az az árverési vevő szerzi meg, aki a legmagasabb ajánlatot teszi, kivéve, ha a katalógusban jelzett védett tárgy esetében a 2001. évi LXIV Tv-ben biztosított elővásárlási jogát valamely magyar múzeum érvényesíti.

3.

Az Árverési Ház mint kereskedelmi megbízott az árvezetők megbízó nevében és képviselésében, annak teljeskörű meghatalmazása alapján jogosult az aukció során legmagasabb vételárat kínáló vevővel az adásvételi szerződés megkötésére és a vételár átvételére. Ennek értelmében az adásvételi szerződés a megbízó (árvezető) és a vevő (árvevő) között jön létre.

4.

A vevő a vételár 20 %-át foglalóként az árverésen készpénzben azonnal tartozik kifizetni. Amennyiben a teljes vételár egy összegben az árverésen kifizetésre kerül, úgy a tárgy a helyszínen átvehető. Az Árverési Ház biztosítja annak lehetőségét, hogy az árverési vevő a foglalót meghaladó vételár részét az árverés időpontjától számított 7 napon belül egyenlítsse ki. A vételárba a foglaló összege – határidőben történő teljesítés esetén – beleszámít. Amennyiben az árverési vevő a megadott határidőig az árvezetőnél a teljes vételárat nem rendezi, az Árverési Ház az adásvételi szerződéstől elállhat. Ebben az esetben a vevő által adott foglaló nem térítendő vissza.

5.

A vevő az Árverési Ház részére közvetítói (megbízási) díjat tartozik fizetni, amely a leütési ár összegének 20%- a. A közvetítói díj az ÁFA-t tartalmazza.

6.

A vevő a vételár kiegyenlítését követően köteles gondoskodni a megvett tárgy elszállításáról saját költségére és felelősségére. Ennek elmulasztása esetén az Árverési Ház nem felel a tárgy sérülése miatt. Amennyiben a vevő a megvett tárgyat az árverést követően felszólítás ellenére sem szállítja el, úgy 6 hónap elteltével a kereskedelmi képviselő a tárgyat szabadon értékesíti, (- a költségei levonását követően -) a fennmaradt összeget pedig a vevő számára letétbe helyezi.

7.

A leütött tárgyat visszavenni, és újra árverésre bocsátani tilos. Amennyiben a már leütött tárgy esetén a vevő személye pontosan nem állapítható meg, az árvezető jogosult a tárgyat újra árverésre bocsátani.

8.

Tilos mindenféle összebeszélés vagy vállalkozás, amely arra irányul, hogy harmadik személyeket, a piaci árat lényegesen meghaladó vételár kínálatára rávegyen, illetve így megkárosítsa.

9.

Az árverés előtti kiállításon és az árverésen minden tárgy megtekinthető. A katalógusban szereplő leírások és illusztrációk kizárólag azonosításul szolgálnak, így a vevőknek saját maguknak kell – az árverést megelőzően – meggyőződniük az árverési tételek állapotáról, és arról, hogy azok megfelelnek-e a katalógus leírásainak. A tárgyak minden hibájukkal és hiányosságukkal együtt abban az állapotban kerülnek eladásra, amelyben az árverés idején vannak.

10.

A Mű-Terem Galéria valamennyi árverésre kerülő tárgy eredetiségéért garanciát vállal. Leütés után semmilyen felszólamlást nem veszünk figyelembe, kivéve, ha a tárgy hamis, bár a katalógusban eredetinek van feltüntetve. Ebben az esetben az árverési vevő írásban, a tárgy származásával vagy eredetiségével kapcsolatban felmerült első kételyétől számított három hónapon belül, de nem később, mint az árverés napjától számított 5 év elteltével felszólamlással élhet.

A kereskedelmi képviselő vállalja, hogy a szerződés megkötésétől számított 5 éven belül a felszólalótól az értékesített tárgyat a leütési ár, valamint az árverési jutalék összegének ellenében visszaveszi, amennyiben arról független szakértő megállapítja, hogy nem eredeti.

11.

Az eladásra kerülő tárgyak a kikiáltási ár alatt nem vásárolhatóak meg. Az árvezető által tett ajánlatért, a lefizetett árverési árért az Árverési Ház felelősséget nem vállal, és nem kötelezhető, hogy a nevezett tételt ugyanezen az áron egy későbbi időpontban újra árverésre ajánlja, vagy forgalomba hozza.

12.

Az árverési katalógusban „VÉDETT” jelzéssel szereplő tárgyakat Magyarországról kivinni nem lehet. A „VÉDETT” jelzésű tárgyak tulajdonosait a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal nyilvántartásba veszi, a tulajdonosváltás kötelezően bejelentendő.

13.

Az árverés végén az el nem kelt tárgyak újraárverezésére lehet kért a kereskedelmi képviselőtől.

A katalógusban jelzett EUR árak kizárólag információs céllal szerepelnek a katalógusban. Az elszámolás alapja minden esetben a vételár kiegyenlítése napján érvényes valuta-árfolyam.

14.

Jelen üzleti feltételek pontjaiban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései irányadóak, vitás kérdések esetén a felek alávetik magukat a Fővárosi Bíróság illetékességének.

Az aukción történő licitálás személyesen, kereskedelmi megbízott útján vagy telefonon történhet az alábbi szabályok szerint.

1.
Az aukció megkönnyítése érdekében kérjük kedves vásárlóinkat, hogy tárcsával árverezzenek. A számozott tárcsák megkönnyítik az aukció vezetőjének, hogy az Ön licitjét azonosítani tudja. Abban az esetben, ha Ön a sikeres licitáló, kérjük, győződjön meg arról, hogy az aukció vezetője az Ön számával ütötte-e le a tételt. Kérjük bármilyen probléma esetén azonnal jelezzen az aukció vezetőjének. Az Ön kényelme érdekében lehetőség van regisztrálásra. Ez esetben az Önnél leütemezett tárcsaszámával gyűjtjük, melyet licitálása befejezése után egy alkalommal rendezhet.

2.
Amennyiben vevőként személyesen nem kíván részt venni az árverésen, úgy az Ön által adott megbízás alapján, a kereskedelmi megbízott – a megbízásnak megfelelően – hivatalból árverezhet. Vételi megbízást a Mű-Terem Galériában, a kiállítás ideje alatt a helyszínen, levélben illetve faxon (+36-1-269-46-81-es faxszámon) fogadunk el legkésőbb az árverést megelőző 24 órában. A tételt a többi licit függvényében a lehető legalacsonyabb áron biztosítjuk. Ugyanolyan összegű megbízás esetén a korábban beérkezőt részesítjük előnyben. Kérjük azt az összeget határozza meg amelyet – személyes részvétel esetén – megadna a tárgyért.

3.
Vételi megbízás esetén a meghatározott összeg 20%-a előlegképpen készpénzben fizetendő, amiről a megbízó fél átvételi elismervényt kap. Ha ugyanarra a tárgyra harmadik személy magasabb összegű megbízást ad, vagy az árverés résztvevői magasabb ajánlatot tesznek, akkor a megbízó az árverés után az előleget – a vételi megbízás elismervényének ellenében – levonás nélkül visszakapja. Amennyiben a megbízás sikeres, az előlegből az árverési vételár 20%-a foglalónak tekintendő.

4.
A vételár kiegyenlítése az árverési feltételek 4. és 5. pontja szerint készpénzzel történik.

5.
A megvásárolt tárgyak kiadása az árverés napján a helyszínen, azt követően munkanapokon 10-18 óra között a Mű-Terem Galériában (Budapest, Falk Miksa u. 30.) történik. Amennyiben az árveréssel kapcsolatban további kérdése van, érdeklődni a kiállítás ideje alatt a Mű-Terem Galériában, a 00-36-1-312-20-71 telefonszámon lehet.

FIZETÉSI MÓDOK:

KÉSZPÉNZ

Banki átutalás esetén a következő adatokat kérjük figyelembe venni.

NÉV: Mű-Terem Galéria Kft.
CÍM: 1055 Budapest, Falk Miksa u. 30.

BANK NÉV: Magyar Külkereskedelmi Bank Rt.
BANK CÍM: 1056 Budapest, Váci u. 36.

BANKSZÁMLASZÁM:

IBAN: HU17 10300002-20116523-00003285
(Külföldi utalás esetén az első nyolc számjegy a banki azonosítót jelenti és az azt követő 2x8 számjegy jelöli a bankszámlaszámot)

SWIFT: MKKBHUHB

Az esetleges árfolyamkülönbségekből adódó problémák elkerülése miatt kérjük külföldi utalás esetén a vételár összegét Ft-ban megadni.

1.
Mű-Terem Gallery, as Auctioneer organises, handles and conducts the Auction on behalf of the vendors and acts as a commercial agent. The lots are called up in the same succession as in the catalogue in a way that the auctioneer announces the catalogue number, painter and starting price of the lot to be auctioned. The buyers then indicate their intention to bid by raising their numbered bidding paddle.

2.
The buyer offering the highest bid shall acquire the title of the lot. In the case of items marked in the catalogue as 'protected – VÉDETT', all Hungarian museums have priority to purchase the lot at the hammer price. The protected items cannot be exported from Hungary. Owners of these items are registered by the Ministry of Cultural Heritage and any change in ownership must be reported to the relevant authorities.

3.
The Auction House as a commercial agent is authorised by the commissioning party to sign the sale and the purchase agreement of the lot with the highest bidder and receive the purchase price on behalf of and to the benefit of the commissioning party. Under this arrangement the sale and purchase agreement shall be settled between the commissioning party (owner of the lot) and the buyer.

4.
The buyer shall pay a deposit of 20% of the purchase price in cash upon the successful bid. In case the full purchase price is paid in one amount after the auction, the buyer can take immediate possession of the object. The Auction House allows a seven-day period from the date of the auction for the payment of the balance amount between the deposit and the full purchase price. The purchase price includes the amount of the deposit provided the deadline set for the balance payment has been met. The Auction House reserves the right to terminate the sale and purchase agreement uni-laterally if the purchase price has not been paid in full by the set deadline. In this case the paid deposit is not reimbursable to the buyer.

5.
Beside the hammer price, the buyer shall pay a buyer's premium equalling 20 % of the hammer price to the Auction House. The buyer's premium includes VAT, but it is not refundable.

6.
The buyer is responsible for the package and transport of the purchased item at his own cost and risk once the full purchase price has been paid. Failure to do so on the part of the buyer shall release the Auction House from any responsibility for any loss of or damage to the purchased item.

7.
Once awarded to the highest bidder, the item may not be repurchased or re-auctioned again, unless the identity of the buyer cannot be established. In this case the Auctioneer is entitled to re-auction the item.

8.
All collusion or conspiracy on behalf of any party, planning to force a third party to make an unreasonable high bid, and thus inflict any loss on the third party is strictly forbidden.

9.
All lots shall be on display at the exhibition prior to the Auction. All descriptions and illustrations in the catalogue are only for identification purposes. The bidder is responsible for inspecting the condition of the auction lots – prior to the auction – and for deciding whether this is in accordance with the catalogue description.

10.
Mű-Terem Gallery guarantees that all items in the Auction are genuine. All items are sold with the defects and imperfections they may have at the time of the Auction. Once awarded to the Buyer, no objections to the physical condition of the item will be considered, unless the item is fake though marked genuine in the catalogue. In this case the buyer may contest the sale in writing within 3 months of the initial doubt to the provenance or genuineness of the item, but no later than 5 years from the date of the Auction. The Auction House undertakes to repurchase the item from the Buyer for a price including the hammer price and the buyer's premium within 5 years from the Auction date if an independent expert establishes that the item is not genuine.

11.
Auction items may not be purchased below the starting price. The Auction House cannot be compelled to re-enter the same item in another auction at a later date.

12.
Unsold items may be re-auctioned at the end of the Auction upon request to the Commercial Agent.

13.
The EUR prices listed in the catalogue are only published for information purposes. The current daily exchange rates will be used on the day of actual payment.

14.
The Civil Code shall govern in any matter unregulated in the present Conditions of Sale. Should any dispute arise, the Parties accept the competence of the Municipal Court of Budapest.

TECHNICAL INFORMATION FOR BIDDERS

Bids can be made in person, through the commercial agent or over the phone. The following rules shall apply:

1.
All bidders are requested to use their paddle when bidding in order to help make the auction process more effective. The use of numbered paddles will help the auctioneer to identify one's bid. In case one's bid has been accepted, please ascertain that your paddle number has been registered. In case of any problems, please notify the auctioneer immediately.

Bidders can have their paddle numbers registered for their convenience. All items awarded to the bidder will then be collected under the registered paddle number and the bidder will have the right to settle payment for all items in one amount at the end of the bidding.

2.
Absentee bids will be made on the bidder's behalf by the commercial agent in accordance with the authorisation given by the bidder to agent. Such bids can be submitted to the Mű-Terem Gallery, during the exhibition, in a postal letter or through fax (fax no.: +36-1-269-46-81). Such bids must be received by the auctioneer no later than 24 hours before the auction date. The Commercial agent will make every effort to secure the item at the lowest price of the absentee bidder. In case two absentee bids of the same price indication are submitted for one auction lot, the one submitted first will take precedence. Please always indicate your price limit where you would stop bidding for the item if you participated in person at the auction. Absentee bids submitted without a price limit indicated will not be accepted.

3.
For absentee bids, 20% of the indicated limit price amount will be paid in cash as a deposit, for which a receipt will be given to bidder. If another absentee bid with a higher price limit indicated is submitted for the same lot, or higher bids are placed during the auction, the paid deposit will be returned to the bidder against the issued receipt without any deduction after the auction. If the absentee bid is successful, the deposit will be included in the purchase price.

4.
The purchase price shall be settled in cash in accordance with Points 4 and 5 of the Conditions of Sale.

In case of wiring please indicate the amount in HUF in order to avoid changing rate differences.

NAME: Mű-Terem Galéria Kft.
ADDRESS: Falk Miksa u. 30., 1055 Budapest, Hungary
IBAN: HU17 10300002-20116523-00003285
ACCOUNT NUMBER: 20116523-00003285
BANK ACCOUNT: 10300002
SWIFT: MKKBHUHB
BANK: Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. – Hungarian Foreign Trade Bank Ltd.
BANK ADDRESS: Váci u. 38., 1056 Budapest, Hungary

7.
Buyers can take possession of purchased items at the auction venue on the day of the auction or in the Mű-Terem Gallery (30. Falk Miksa utca, Budapest between 10:00 a.m. and 6:00 p. m. on workdays.)

Should you have further questions with regards to the Auction, please contact Mű-Terem Gallery in person or on the phone (00-36-1) 312 2071.

SZERZŐK ABC-SORRENDJÉBEN

Aba-Novák Vilmos.....	94	Kádár Béla.....	10, 62, 72, 74, 78, 99, 124, 132, 139, 151, 167
Aczél Henrik Emil.....	106	Kádár Géza.....	53, 135
Alt, Franz.....	121	Kaufmann, Karl.....	89
Anna Margit.....	46, 108, 138, 142	Klie Zoltán.....	60
Auchentaller, Josef Maria.....	107	Kmetty János.....	25, 169
Bálint Endre.....	44	Knopp Imre.....	24
Balla Béla.....	56	Kondor Béla.....	33, 52
Bán Béla.....	182	Kosztá József.....	129
Barcsay Jenő.....	48, 141	Lakner László.....	51
Basch Andor.....	117	Mácsai István.....	122
Bene Géza.....	12, 61	Márffy Ödön.....	69, 81, 97, 163
Berény Róbert.....	126	Markó András.....	105
Bernáth Aurél.....	59, 155, 161	Mednyánszky László.....	2, 19, 36, 38, 104, 125, 158
Biai Föglein István.....	23, 147	Molnár C. Pál.....	3, 4, 9, 29, 40, 67, 73, 123
Boemm Ritta.....	96	Molnár József.....	90
Boldizsár István.....	150	Munkácsy Mihály.....	120
Czigány Dezső.....	101	Nagy István.....	1
Czóbel Béla.....	77, 82, 156, 168	Nagy Oszkár.....	136
Czumpf Imre.....	178	Orbán Dezső.....	137, 164
Csernus Tibor.....	143	Orosz Gellért.....	176, 179
Csók István.....	35	Ország Lili.....	49, 111
Derkovits Gyula.....	13	Ősz Dénes.....	7
Diener Dénes Rudolf.....	162, 173	Paizs Goebel Jenő.....	113
Egry József.....	27, 134, 153, 175	Patkó Károly.....	28, 75, 183
El Kazovszkij.....	43	Pekáry István.....	30, 68
Emőd Aurél.....	172	Perlmutter Izsák.....	184
Fanta-Alkony István.....	148	Perlrott Csaba Vilmos.....	65, 95
Farkas István.....	112	Pólya Tibor.....	146, 171
Fehér László.....	180	Regős István.....	42
Fényes Adolf.....	41, 57, 160	Réth Alfréd.....	166
Ferenczy Noémi.....	70	Scheiber Hugó.....	22, 63, 66, 131
Ferenczy Valér.....	149	Schéner Mihály.....	109
Frank Frigyes.....	76, 98	Schönberger Armand.....	26, 92, 93, 100, 127
Gaál Ferenc.....	5	Szabó Vladimir.....	31
Gábor Jenő.....	152	Szalay Lajos.....	32
Gábor Móric.....	116	Székely Bertalan.....	39
Gorka Géza.....	17, 18	Szobotka Imre.....	115, 157
Gráber Margit.....	91	Szőnyi István.....	14
Gulácsy Lajos.....	165	Telepy Károly.....	20, 37
Guzsik Ödön.....	8	Tolvaly Ernő.....	140
Gyarmathy Tihamér.....	47, 110, 181	Tóth Menyhért.....	50, 71, 130
Hatvany Ferenc.....	80	Váli Dezső.....	45
Hencze Tamás.....	177	Vass Elemér.....	21, 114
Herrer Cézár.....	6, 118	Vaszary János.....	11, 34, 58, 64, 154, 174, 185
Ifj. Markó Károly.....	102	Vén Emil.....	119
Ilosvai Varga István.....	79	Vörös Géza.....	170
Iványi Grünwald Béla.....	133, 159	Ziffer Sándor.....	54
Jándi Dávid.....	55, 128	Zsolnay.....	15, 16, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 144, 145
K. Spányi Béla.....	103		

1



1.
NAGY ISTVÁN (1873-1937)
LÁNY SÁRGA KORSÓVAL
 Pasztell, papír, 70x49,5 cm
 Jelezve jobbra fent: Nagy István
 Kikiáltási ár: 950 000 Ft / 3 585 EUR

2



2.
MEDNYÁNSZKY LÁSZLÓ (1852-1919)
SZÉKEN ÜLŐ FIATAL FIÚ
 Olaj, vászon faroston, 37,5x27,5 cm
 Jelezve jobbra lent: Mednyánszky
 Kikiáltási ár: 750 000 Ft / 2 830 EUR

3



3.
MOLNÁR C. PÁL (1894-1981)

SZÜRREALISTA TÁJ

Tempera, papír, 13x10 cm
Jelezve jobbra lent: MCP

Kikiáltási ár: 100 000 Ft / 377 EUR

4



4.
MOLNÁR C. PÁL (1894-1981)

DON QUIJOTE

Tempera, papírlemez, 10,5x13,5 cm
Jelezve jobbra lent: MCP

Kikiáltási ár: 100 000 Ft / 377 EUR

5



5.

GAÁL FERENC (1891-1956)

STRAND, 1925

Olaj, fa, 35x49 cm
Jelezve balra lent: Gaál F. 925

Kikiáltási ár: 340 000 Ft / 1 283 EUR

6



6.

HERRER CÉZÁR (1868-1919)

VELENCEI VITORLÁSOK

Olaj, vászon, 40,5x31 cm
Jelezve jobbra lent: Herrer C.

Kikiáltási ár: 340 000 Ft / 1 283 EUR

7



7.

ŐSZ DÉNES (1915-1980)

REGGEL A DUNÁN

Tempera, olaj, farost, 62,5x100 cm
Jelezve jobbra lent: ÓD.

Kikiáltási ár: 260 000 Ft / 981 EUR

8



8.

GUZSIK ÖDÖN (1902-1954)

RAKPARTON

Olaj, vászon, 40,5x50 cm
Jelezve jobbra lent: Guzsik

Kikiáltási ár: 220 000 Ft / 830 EUR